

VẮC-XIN COVID-19 DÀNH CHO TRẺ EM TỪ 5 ĐẾN 11 TUỔI

120921 VIETNAMESE

Cục Quản Lý Thực Phẩm và Dược Phẩm Hoa Kỳ (FDA) đã cho phép tiêm vắc-xin COVID-19 cho trẻ em từ 5 đến 11 tuổi. Liều lượng dành cho trẻ em từ 5 đến 11 tuổi bằng 1 phần 3 so với liều của người lớn. Tương tự như người lớn, trẻ em cũng cần tiêm hai mũi, cách nhau ít nhất ba tuần.

Cha mẹ có thể còn thắc mắc và có cảm xúc lộn lộn

Việc quyết định tiêm chủng cho con cũng có thể khiến quý vị cảm thấy căng thẳng. Sẽ thật hữu ích nếu quý vị dành thêm chút thời gian để lập danh sách các câu hỏi và nói chuyện với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe đáng tin cậy. Bác sĩ nhi khoa, dược sĩ và y tá trường học có thể giúp trả lời các câu hỏi của quý vị.

Tại sao trẻ từ 5 đến 11 tuổi nên tiêm vắc-xin?

Tiêm vắc-xin COVID-19 có thể:

- » **Giúp bảo vệ con quý vị không bị nhiễm** vi-rút COVID-19
- » **Giúp con quý vị không bị trở nặng** nếu chúng bị nhiễm COVID-19
- » **Giúp con quý vị tiếp tục được đi học và giảm thiểu những khó khăn trong việc chăm sóc trẻ nhỏ.** Trẻ em được tiêm vắc-xin đầy đủ không cần phải cách ly theo dõi nếu chúng tiếp xúc với người bị nhiễm COVID-19, trừ khi chúng có các triệu chứng
- » **Giảm nguy cơ lây lan COVID-19** cho những người khác

Vắc-xin COVID-19 có an toàn cho trẻ em không?

Vắc-xin Pfizer đã được tiêm cho hàng triệu người lớn và trẻ em từ 12 tuổi trở lên.

- » Trong cuộc thử nghiệm cho khoảng 3000 trẻ em, **vắc-xin COVID-19 được cho là an toàn và hiệu quả** trong việc ngăn ngừa lây nhiễm bệnh COVID-19 cho trẻ em từ 5 đến 11 tuổi.
- » Không có bất kỳ **tác dụng phụ nghiêm trọng nào** từ loại vắc-xin tiêm cho nhóm tuổi này. Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh (CDC) và FDA tiếp tục giám sát chặt chẽ vắc-xin và theo dõi bất kỳ tác dụng phụ được báo cáo nào.
- » Một **liều nhỏ 10 microgram** rất hiệu quả cho trẻ em từ 5 đến 11 tuổi (liều của người lớn là 30 microgram).
- » Vắc-xin dành cho trẻ em đã **được xem xét và cho phép** bởi FDA, CDC, và Nhóm Làm Việc Đánh Giá An Toàn Khoa Học Các Tiểu Bang Miền Tây.

Chứng viêm cơ tim (viêm tim) là một tình trạng hiếm gặp, nhưng nghiêm trọng, đã xuất hiện ở vài thiếu niên và thanh niên (tỉ lệ 1 trên 50.000 người) sau khi tiêm vắc-xin COVID-19. Không ai trong số 3.000 trẻ em từ 5 đến 11 tuổi tham gia cuộc thử nghiệm bị viêm cơ tim sau khi tiêm vắc-xin. Viêm cơ tim được xác định ít xuất hiện hơn trên trẻ em sau khi tiêm vắc-xin COVID-19 bởi được dùng liều lượng ít hơn.



Các tác dụng phụ là gì?

- » Các tác dụng phụ sau khi sử dụng bất kỳ loại vắc-xin nào đều là những dấu hiệu bình thường cho thấy việc cơ thể đang xây dựng sức đề kháng.
- » Với liều lượng ít hơn, 10 microgram, các tác dụng phụ ít xảy ra hơn sau mũi tiêm thứ hai - ít trường hợp bị sốt, rét hơn - so với các trẻ lớn hơn.
- » Tác dụng phụ chung cho trẻ từ 5 đến 11 tuổi có thể bao gồm bị đau, đỏ hoặc sưng cánh tay, mệt mỏi, đau đầu, đau cơ, ớn lạnh, sốt hoặc buồn nôn. Hầu hết các tác dụng phụ sẽ biến mất sau vài ngày.
- » Tuy hiếm khi xảy ra, nhưng một số người đã bị phản ứng dị ứng nghiêm trọng với vắc-xin. Tất cả những người này đều nhận được trợ giúp y tế ngay lập tức.



Vắc-xin COVID-19:

- » **Không** chứa vi-rút corona và không gây bệnh COVID-19 cho con quý vị.
- » **Không** làm thay đổi DNA hay vật liệu di truyền của trẻ và không bị tích trữ trong DNA.
- » **Không** gây vô sinh.
- » Việc phát triển vắc-xin được dựa trên nhiều năm nghiên cứu.

	Người lớn (từ 12 tuổi trở lên)	Trẻ nhỏ (từ 5 đến 11 tuổi)
Liều Lượng	30 microgram	10 microgram
Số liều tiêm	2	2
Số tuần cách nhau giữa mũi 1 và mũi 2	3 tuần	3 tuần

Trong cuộc thử nghiệm, những trẻ được tiêm liều lượng vắc-xin thấp hơn có cùng mức bảo vệ chống lại vi-rút tương tự như người từ 16 đến 25 tuổi.

Trẻ em có thể được tiêm vắc-xin ở đâu?

- » Vắc-xin COVID-19 dành cho trẻ em có sẵn tại các địa điểm như hiệu thuốc, phòng khám bác sĩ, trường học và các phòng tiêm chủng vắc-xin cộng đồng khác.
- » Quý vị cũng có thể xem tại các trang web:
 - » [Getvaccinated.oregon.gov](https://getvaccinated.oregon.gov)
 - » [Vaccines.gov](https://vaccines.gov)
 - » Trung Tâm Sức Khỏe Học Sinh Quận Multnomah - multco.us/health/student-health
 - » Vui lòng gọi số 2-1-1 nếu quý vị cần hỗ trợ (có sẵn các thông dịch viên)